<http://sites.google.com/site/pinelopa77/Home>

http://sprachtest.narod.ru/podgotovka-sprachtest-vorbereitung.html - вот тут пример, как троечник с нуля дошел до сдачи шпраха на швабском.

<http://www.youtube.com/watch?v=VN2eEPgwzjw&list=UUFHtRJddEsvICqJ1-fKXrgQ>

<http://www.goethe.de/lrn/pro/sd1/deindex.htm>

<http://sprachtest.narod.ru/>

<http://www.inostranka-newlife.com/forum/viewforum.php?f=20>

„Entschuldigung, das habe ich jetzt akustisch nicht verstanden“, Wie bitte, was ist \_\_\_\_\_\_\_, dieses Wort verstehe ich nicht.

Warum muss ich Russisch sprechen, ich wollte hier eigentlich Deutsch sprechen. Im Notfall könnte ich auch Kasachisch sprechen. (если правда можете)

- Ich danke Ihnen, ich probiere selber klar zu kommen, wenn ich Ihre Hilfe brauche, sage ich Bescheid“.

nur wer nichts tut - macht keine Fehler!

1. Waren Sie mal schon in Deutschland?
2. Was hat Ihnen dort gefallen?
3. Wissen Sie deutsche Märchen und Sprichwörter?
4. Warum sind Sie früher nach Deutschland nicht gefahren?
5. Haben Sie einen Beruf? Welchen?
6. Womit sind Sie gefahren?
7. Wann/um wie viel Uhr fahren Sie zurück?
8. Wie lange sind Sie gefahren?
9. Haben Sie einen Garten? Was wächst dort?
10. Wie ist das Wetter heute?
11. Warum ist Ihre Geburtsurkunde/Heiratsurkunde nochmalig?
12. Wer ist Ihre vollmächtige Person? Wer ist er Ihnen?
13. Wie kontaktieren Sie mit Ihren Verwandten aus Deutschland? Sprechen Sie per Telefon, oder? Sprechen Sie deutsch mit ihnen?
14. Sprechen Sie deutsch zu Hause mit Ihrem Mann?

**1. Wie heissen Sie? Как Вас зовут?  
2. Wie ist Ihr Name? Как ваша фамилия (имя)?  
3. Wie ist Ihe Vorname? Как ваше имя?  
4. Wie ist Ihr Nachname? Как ваша фамилия?  
5. Wie ist Ihr Vatersname? Как ваше отчество?  
6. Wie ist Ihr Familienname? Как ваша фамилия?  
7. Wo und wann sind Sie geboren? Где и когда Вы родились?  
8. Wie heisst Ihr Gebiet? Как называется ваша область?  
9. Wie heisst Ihr Geburtsort? Как называется ваш населенный пункт (город)?  
10. Wie heisst Ihr Geburtsdatum? Ваша дата рождения?  
11. Wie alt sind Sie? Сколько вам лет?  
12. Wie ist Ihr Alter? Каков ваш возраст?  
13. Haben Sie Eltern? Есть ли у вас родители?  
14. Wo wohnen die Eltern jetzt? Где живут ваши родители сейчас?  
15. Wie heissen Ihre Eltern? Как зовут ваших родителей?  
16. Sind Ihre Eltern am leben? Ваши родители живы?  
17. Wann sind sie geboren? Когда они родились?  
18. Wann sind sie gestorben? Когда они умерли?  
19. Wie alt sin Ihre Eltern? Сколько лет вашим родителям?  
20. Wo sind sie geboren? Где они родились?  
21. Haben Sie Verwandten in Deutschland? Есть ли у вас родственники в Германии?  
22. Wo whonen die Verwandten in Deutschland?Где живут ваши родственники в Германии?  
23. Wo wollen (mochten) Sie in Deutschland wohnen? Где вы хотите жить в Германии?  
24. Verstehen Sie Deutsch? Понимаете ли вы по-немецки?  
25. Sprechen Sie Deutsch? Говорите ли Вы по-немецки?  
26. Bleiben in Kasachstan (Russland) Ihre Verwandten?   
Остались ли в России (Казахстане) ваши родственники?  
27. Wie ist Ihre Bildung? Какое у вас образование?  
28. Wo sind Sie zur Schule gegangen? Где вы ходили в школу?  
29. Wann sind Sie zur Schule gegangen? Когда вы пошли в школу?  
30. Welche sprache haben Sie in der Schule erlernt? Какой Язык вы учили в школе?  
31. Haben Sie Geschwister? Есть ли у вас братья и сестры?  
32. Was ist (sind) Ihr Bruder (Bruder), Ihre Schwester(n) von Beruf?   
Кто ваши братья и сестры по профессии?  
33. Wo und wann haben Sie die deutsche Sprache erlernt?  
Где и когда вы учили немецкий язык?  
34. Von wem haben Sie Deutsch gelernt? С кем вы учили немецкий язык?  
35. Wann und von wem wurden Ihnen die deutschen Sitten und Gebrauche vermittelt?  
Когда и кем вам были переданы немецкие обычаи и нравы?  
36. Pflegen Sie die deutschen Sitten und Gebrauche?   
Празднуете ли вы традиционные немецкие праздники?  
37. Sind Sie verheiratet? Вы замужем (женаты)?  
38. Seit wann sind Sie verheiratet? С каких пор вы замужем (женаты)?  
39. Wo befanden sich Ihre Eltern und Grosseltern in den Jhren von 1936 bis 1938 und von 1941 bis 1945?  
Где находились выши родители и дедушка с бабушкой с 1936 по 1938 годы и с 1941 по 1945?  
40. Haben Sie Gro?eltern? Есть ли у вас бабушка и дедушка?  
41. Kommen Sie allein? Вы приехали один (одна)?  
42. Wie sind Sie angekommen? Как вы добрались?  
43. Womit sind Sie gekommen? Чем вы прибыли (на чем вы приехали)?  
44. Wie lange sind Sie in der Stadt? Как долго вы в городе?  
45. Wann sind Sie eingereist (nach Deutschland)? Когда вы выехали в Германию?  
46. Wann kammen Sie nach Deutschland? Когда вы прибыли в Германию?  
47. Was haben Sie in der Stadt gesehen? Что вы увидели в городе?  
48. Was gefaellt Ihnen in der Stadt? Что вам понравилось в городе?  
49. Was sind Sie von Beruf? Кто вы по профессии?  
50. Wo haben Sie gearbeitet? Где вы работали?  
51. Wie ist Ihr Diensalter? Какой у вас стаж работы?  
52. Haben Sie Kinder? Есть ли у вас дети?  
53. Arbeiten Sie oder lernen Sie? Вы работаете или учитесь?  
54. Warum haben Sie die Nationalitaet Deutsche(r) genommen?  
Почему вы приняли немецкую национальность?  
55. Wo wohnen Sie jetzt? Где вы живете сейчас?  
56. Wo wohnen (wohnten) Sie in Kasachstan (Russland)? Где вы жили в России (Казахстане)?  
57. Haben Sie eine Familie? У вас есть семья?  
58. Ist Ihre Familie gross? Ваша семья большая?  
59. Wie hat Ihr Arbeitstag ausgesehen? Как выглядит ваш рабочий день?  
60. Welcher Nationalitaet sind Sie? Ваша национальность?  
61. Wann haben Sie die Mittelschule beendet? Когда вы закончили среднюю школу?  
62. Wo haben Sie noch studiert? Где еще вы обучались?  
63. Haben Sie Hochschulbildung? У вас есть высшее образование?  
64. Kennen Sie deutsche Gedichte, Lieder, Marchen?  
Знаете ли вы немецкие стихи, песни, сказки?  
65. Warum kommen Sie nach Deutschland? Почему вы приехали в Германию?  
66. Waren Sie schon einmal in Deutschland? Вы уже бывали в Германии?  
67. Wieviel Einwoher leben in der Stadt E? Сколько жителей живет в городе Е?  
68. Wieviel Deutschen leben in der Stadt Е? Сколько немцев в городе Е?  
69. Malen Sie ein Haus, einen Menschen, den Mond. Нарисуйте дом, человека, луну.  
70. Wieviel Zehen hat der Mensch an den Fussen? Сколько пальцев на ногах у человека?  
71. Wieviel Finger hat der Mensch? Сколько пальцев на руках у человека?  
72. Wo haben Sie Ihren Mann (Ihre Frau) kennengelernt?   
Где вы познакомились с вашим супругом?  
73. Wie ist Ihre Staatsburgerschaft? Какое вы имеете гражданство?  
74. Wie ist Augenfarbe? Какого цвета ваши глаза?  
75. Wie ist Ihr Wuchs? Какой у вас рост?  
76. Wie ist Grosse? Какой у вас размер?  
77. Wie ist Ihr Korpergewicht? Какой у вас вес?  
78. Welcher Religion sind Sie? К какой религии вы принадлежите?  
= Ich bin Katholik (in), Evangeliker (in) Я католик (евангелист)  
79. Kennen Sie Gebete? Знаете ли вы молитвы?  
= Ja, Ich kenne das Gebet "Vater unser im Himmel" Да, знаю "Отче наш"  
  
Vaterunser  
  
Vater unser im Himmel.  
Geheligt werde dein Name.  
Dein Reich komme.  
Dein Wille geschehe, wie in Himmel, so auf Erden.  
Unser taegliches Brot gib uns heute.  
Und vergib uns unsere Schuld,  
Wie auch wir vergeben unseren Schuldigen.  
Und fuehre uns nicht in Versuchung.  
Sondern erlose uns von dem Boesen.  
Denn dein ist das Reich  
Und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit.  
Amen.   
  
Отче наш  
  
Отец наш, сущий на небесах  
Да святится имя Твое.  
Да придет царствие Твое.  
Да будет воля Твоя и на земле, как на небе.  
Хлеб наш насущный дай нам на сей день.  
И прости нам долги наши,  
Как и мы прощаем должникам нашим.  
И не введи нас во искушение,  
Но избавь нас от лукавого.  
Ибо Твое есть царствие.  
И сила и слава во веки.  
Аминь.  
  
Церковные праздники:**

**Weihnachten - Рождество 25 декабря  
Ostern - Пасха  
Pfingsten - в июне до 5 июня  
EV- евангелишь (евангелисты и лютеране)**